

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 42.262/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 6 februari 2007 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de voorwaarden waaronder een tegemoetkoming van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering mag worden verleend in tijdelijke en experimentele projecten in verband met de diagnose en de behandeling van endeldarmkanker", heeft op 22 februari 2007 het volgende advies gegeven:

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe de voorwaarden te bepalen waaronder het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering met de in het ontwerp bedoelde samenwerkingsverbanden van zorgverleners een overeenkomst kan sluiten waarin, in afwijking van de geldende wettelijke en reglementaire bepalingen, tegemoetkomingen van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen kunnen worden toegekend "voor projecten in verband met de coördinatie van de verleende verzorging opdat complicaties worden vermeden of uitgesteld en endeldarmkanker multidisciplinair kan worden behandeld".

2. In het eerste lid van de aanhef van het ontwerp wordt, als rechtsgrond, verwezen naar artikel 56, § 2, eerste lid, 1/, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

Rekening houdende met de bedoeling die volgens de stellers van het ontwerp aan de ontworpen regeling ten grondslag ligt en met de verduidelijking die de gemachtigde ambtenaar heeft gegeven omtrent de draagwijdte van het ontwerp, moet ervan worden uitgegaan dat niet artikel 56, § 2, eerste lid, 1/, van de gecoördineerde wet, maar wel artikel 56, § 2, eerste lid, 3/, van die wet rechtsgrond biedt voor het ontwerp.

De laatstgenoemde wetsbepaling luidt:

"Onder de door de Koning vast te stellen voorwaarden en in afwijking van de algemene bepalingen van deze gecoördineerde wet en haar uitvoeringsbesluiten kan het Verzekeringscomité overeenkomsten (sluiten) die in tijd en/of toepassingsgebied beperkt zijn en welke tot doel hebben :

- 1/ (...);
- 2/ (...);
- 3/ een tegemoetkoming te verlenen aan zorgverleners die projecten inzake gecoördineerde zorgverlening ontwikkelen met het oog op de vroegtijdige opsporing, het vermijden of vertragen van complicaties en het behandelen van chronische aandoeningen die een multidisciplinaire aanpak vergen;
- 4/ (...)".

.../...

ALGEMENE OPMERKINGEN

1. De ontworpen regeling is op diverse punten onduidelijk. Zo wordt in artikel 1 van het ontwerp melding gemaakt van "een overeenkomst" die wordt gesloten en heeft de gemachtigde ambtenaar bevestigd dat het de bedoeling is om slechts één enkele overeenkomst te sluiten met een samenwerkingsverband van zorgverleners. Uit de artikelen 10, § 1, en 11, § 1, van het ontwerp wordt evenwel melding gemaakt van "(de in het besluit bedoelde) overeenkomsten", wat erop lijkt te wijzen dat er meer dan één overeenkomst kan worden gesloten. In ieder geval is niet duidelijk of er effectief slechts één overeenkomst, geldend voor het gehele grondgebied, kan worden gesloten, dan wel of er verscheidene overeenkomsten kunnen worden gesloten (bijvoorbeeld per gemeenschap). De tekst van het ontwerp zou op dat punt moeten worden uitgeklaard.

De zo-even omschreven onduidelijkheid wordt bovendien versterkt doordat de overeenkomstsluitende partijen in het ontwerp op een niet eenduidige wijze worden omschreven. Zo wordt in diverse bepalingen van het ontwerp het samenwerkingsverband of de samenwerkingsverbanden van zorgverleners vermeld als contracterende partij, maar wordt in de artikelen 9 en 10 melding gemaakt van de inrichtende macht of machten waarmee de overeenkomst wordt gesloten. In artikel 11, § 2, van het ontwerp daarentegen wordt de indruk gewekt dat de overeenkomst wordt gesloten met "wetenschappelijke teams". De tekst van het ontwerp zou aan duidelijkheid winnen indien een meer eenvormige terminologie zou worden gehanteerd.

2. Sommige onderdelen van de ontworpen regeling gaan uit van een te algemene of onbepaalde begripsvorming en zijn daardoor eveneens onduidelijk. Zo wordt in artikel 10, § 6, van het ontwerp bepaald dat de aanvragen die niet voldoen aan de bepalingen van dat artikel niet ontvankelijk zijn. Dergelijke sanctie impliceert dat de verplichtingen die in artikel 10 van het ontwerp zijn vervat met de nodige duidelijkheid zijn omschreven. Dat is evenwel niet steeds het geval. Zo dienen de aanvragen een "volledige" beschrijving te omvatten van "het globaal project, dat representatief is voor het ganse Belgische grondgebied", alsmede "de noodzakelijke juridische gegevens", maar wordt in het ontwerp niet geëxpliciteerd wat hieronder moet worden verstaan. Het is evenmin duidelijk welk orgaan over het voorhanden zijn van de aldus voorgeschreven

.../...

gegevens, en derhalve over de volledigheid van de aanvraag en, meer algemeen, over de naleving van de voorschriften van artikel 10 van het ontwerp zal oordelen. De tekst van het ontwerp zou ook op die punten moeten worden verduidelijkt met het oog op de rechtszekerheid.

3. De indeling in leden van diverse artikelen van het ontwerp is bijzonder onduidelijk, met alle negatieve gevolgen van dien voor de rechtszekerheid.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Opschrift

Ermee rekening houdende dat de ontworpen regeling geen rechtsgrond vindt in artikel 56, § 2, eerste lid, 1/, van de gecoördineerde wet, maar wel in artikel 56, § 2, eerste lid, 3/, van die wet, schrappe men in het opschrift van het ontwerp de woorden "en experimentele".

Aanhef

Aangezien de ontworpen regeling rechtsgrond vindt in artikel 56, § 2, eerste lid, 3/, van de gecoördineerde wet, en niet in artikel 56, § 2, eerste lid, 1/, van die wet, schrijve men aan het einde van het eerste lid van de aanhef van het ontwerp "..., inzonderheid op artikel 56, § 2, eerste lid, 3/, vervangen bij de wet van 10 augustus 2001;".

Artikel 1

In artikel 1, tweede lid, van het ontwerp wordt bepaald dat de overeenkomst "betrekking (heeft) op het Belgisch grondgebied". In artikel 11, § 1, wordt verwezen naar "de drie gewesten van het land". Het territoriale toepassingsgebied van de ontworpen regeling zou op een meer eenvormige wijze moeten worden omschreven.

.../...

Artikel 2

De diverse onderdelen van de opsomming in artikel 2 van het ontwerp dienen aan te vangen met een kleine letter en niet met een hoofdletter.

Artikel 3

1. In de Nederlandse tekst van artikel 3, eerste lid, van het ontwerp, wordt beter de term "lastenboek" gebruikt in plaats van de woorden "het bestek en de voorwaarden". In de Franse tekst kan dan de term "le cahier des charges" worden behouden.

2. In doorlopende normatieve teksten gebruike men niet de ISO-afkorting "EUR", maar schrijve men "euro". De redactie van artikel 3, tweede lid, maar ook die van artikel 8, eerste lid, dient derhalve te worden aangepast.

Artikel 4

1. De omschrijving van het begrip "samenwerkingsverband van zorgverleners" zou in een nieuw artikel 2 moeten worden opgenomen.

2. Ter wille van de leesbaarheid schrijve men: "... zijn betrokken en die, binnen de wetenschappelijke verenigingen waaraan zij zijn verbonden en waarmee ook één of meer ...".

Artikel 6

1. Een indeling van een artikel in paragrafen is niet raadzaam wanneer elke paragraaf slechts uit één lid bestaat en die indeling niet tot een meer duidelijke voorstelling van het ingedeelde artikel kan leiden. De indeling in paragrafen van artikel 6 van het ontwerp moet om die reden vervallen. Dezelfde opmerking geldt ten aanzien van artikel 11.

2. In artikel 6 wordt melding gemaakt van "het in artikel 2 bedoelde programma" en "het in artikel 2 beschreven kwaliteitsprogramma". Beoogd wordt, zoals is bevestigd door de gemachtigde ambtenaar, te verwijzen naar "het project bedoeld in artikel 2". Het verdient derhalve aanbeveling om telkens deze laatste terminologie te gebruiken ¹.

Artikel 7

1. Luidens artikel 7, eerste lid, van het ontwerp bedraagt de duur van de overeenkomst "maximaal 5 (lees: vijf) jaar", hetgeen impliceert dat de duur ook korter kan zijn dan vijf jaar. In artikel 7, tweede lid, wordt evenwel melding gemaakt van "de eerste twee jaren van de overeenkomst", terwijl in artikel 7, vierde lid, wordt gerefereerd aan "de drie volgende jaren", hetgeen lijkt in te houden dat de duurtijd van vijf jaar een vaste termijn is. De onderscheiden leden van artikel 7 zijn op dat punt niet coherent en dienen te worden aangepast in die zin dat op een eenduidige wijze moet worden geopteerd voor ofwel een maximumtermijn, ofwel een vaste termijn van vijf jaar.

2. Aan het einde van artikel 7, derde lid, van het ontwerp schrijve men om taalkundige redenen "... inzake registratie en opleiding met betrekking tot endeldarmkanker".

3. De draagwijdte van de laatste zin van artikel 7, vijfde lid, van het ontwerp ("Deze voorstellen zullen beschouwd worden als kwaliteitsaanbevelingen"), is niet duidelijk. Het is met name niet duidelijk wat de betrokken aanbevelingen inhouden, welke finaliteit deze hebben, welke de gevolgen zijn van het niet naleven ervan en hoe die aanbevelingen zich verhouden tot de zogeheten "aanbevelingen voor goede medische praktijk", waarop de procedurele voorschriften van artikel 73, §§ 2 en 3, van de gecoördineerde wet van toepassing zijn. De tekst van het ontwerp dient te worden geëxpliciteerd op dat vlak.

⁽¹⁾ De verwijzing naar artikel 2 dient uiteraard te worden aangepast indien wordt ingegaan op de opmerking 1 onder artikel 4 van het ontwerp.

Artikel 8

1. In tegenstelling tot wat in artikel 8, eerste lid, van het ontwerp wordt vermeld, gaat het niet om "de geraamde uitgaven van de op basis van onderhavig besluit gesloten overeenkomst", maar - zoals door de gemachtigde ambtenaar is bevestigd - om de "tegemoetkoming" die niet hoger mag zijn dan de vermelde bedragen. De redactie van artikel 8, eerste lid, van het ontwerp moet in die zin worden aangepast.

2. De afkorting "PACS-software", in artikel 8, eerste lid, van het ontwerp moet voluit worden weergegeven, temeer daar aan de juiste draagwijdte ervan kan worden getwijfeld ².

Artikel 10

1. Aan het einde van de Nederlandse tekst van artikel 10, § 1, van het ontwerp schrijve men "... binnen een maand na de inwerkingtreding van dit besluit" in plaats van "... binnen de maand na het van kracht worden van dit besluit".

2. Wat diverse onderdelen van artikel 10 van het ontwerp betreft, moet worden verwezen naar de in dit advies geformuleerde algemene opmerkingen.

Artikel 11

1. In de inleidende zin van artikel 11, § 1, van het ontwerp moet worden verduidelijkt wat dient te worden begrepen onder de woorden "conforme aanvraag".

⁽²⁾ Onder "PACS-software" blijkt te kunnen worden verstaan "*Picture archiving and communication system*", maar ook "*Programmable automation controllers software*".

2. Eveneens in de inleidende zin van artikel 11, § 1, moet worden verwezen naar "de in artikel 8 bedoelde begroting" in plaats van naar "de in artikel 7 voorziene begroting".

3. Ter wille van de rechtszekerheid zou moeten worden vermeld welk orgaan erover zal oordelen welke kandidaten het best scoren op de in artikel 11, § 1, opgesomde selectiecriteria.

4. Met betrekking tot het bepaalde in artikel 11, § 2, dient ook te worden gerefereerd aan de algemene opmerkingen onder 1.

5. Waar in de inleidende zin van artikel 11, § 1, sprake is van "de drie gewesten van het land", wordt in artikel 11, § 2, melding gemaakt van "het aantal inwoners per gemeenschap", hetgeen de indruk wekt dat verscheidene overeenkomsten mogelijk zijn (zie de algemene opmerking onder 1). Voorts kan men zich afvragen of het beoogde criterium inzake het in aanmerking te nemen inwonersaantal voldoende nauwkeurig vast te stellen is door het te koppelen aan het begrip "gemeenschap".

Artikel 12

In artikel 12 van het ontwerp wordt bepaald dat de bevoegde minister "voorstellen" kan formuleren "voor een betere aanpak en tenlasteneming van endeldarmkanker". Het is niet duidelijk welke de verhouding is tussen die "voorstellen" en het verzoek tot wijziging van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen dat de betrokken minister met toepassing van artikel 35, § 2, 2/, van de gecoördineerde wet, kan formuleren. Het ontwerp schept hier een onduidelijkheid die moet worden uitgeklaard.

Artikel 13

Tenzij er een specifieke reden bestaat waarom wordt afgeweken van de gangbare termijn van inwerkingtreding van besluiten dient artikel 13 uit het ontwerp te worden weggelaten. De onmiddellijke inwerkingtreding van de ontworpen regeling heeft immers tot gevolg dat de termijn van een maand waarbinnen kan worden meegedongen voor de betrokken tegemoetkoming onmiddellijk een aanvang neemt, wat geen aanbeveling verdient. Indien artikel 13 vervalt, dient artikel 14 te worden vernummerd.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	staatsraden,
	M. RIGAUX, M. TISON,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	A. BECKERS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

A. BECKERS

M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 42.262/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 6 février 2007, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "fixant les conditions auxquelles une intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités peut être accordée dans le cadre de projets temporaires et expérimentaux concernant le diagnostic et le traitement du cancer du rectum", a donné le 22 février 2007 l'avis suivant:

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

1. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis entend fixer les conditions dans lesquelles le Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité peut conclure, avec les associations de dispensateurs de soins visées dans le projet, une convention aux termes de laquelle, par dérogation aux dispositions légales et réglementaires en vigueur, l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités peut accorder des interventions "pour des projets en matière de coordination des soins dispensés en vue d'éviter ou de retarder les complications et de traiter de manière pluridisciplinaire le cancer du rectum".

2. Selon le premier alinéa du préambule du projet, celui-ci trouve son fondement juridique dans l'article 56, § 2, alinéa 1^{er}, 1/, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Compte tenu de l'intention qui, selon les auteurs du projet, est à la base du texte en projet et des précisions que le fonctionnaire délégué a données sur sa portée, il y a lieu de considérer que ce n'est pas l'article 56, § 2, alinéa 1^{er}, 1/, de la loi coordonnée qui procure le fondement juridique au projet, mais l'article 56, § 2, alinéa 1^{er}, 3/, de cette loi.

Cette dernière disposition législative s'énonce comme suit:

"Dans les conditions à fixer par le Roi et par dérogation aux dispositions générales de la présente loi coordonnée et de ses arrêtés d'exécution, le Comité de l'assurance peut conclure des conventions qui sont limitées dans le temps et/ou dans leur champ d'application et qui ont pour but:

1/ (...);

2/ (...);

3/ d'accorder une intervention aux dispensateurs de soins qui développent des projets en matière de coordination des soins dispensés en vue de détecter de manière précoce, d'éviter ou de retarder toute complication et de traiter les affections chroniques qui requièrent une approche pluridisciplinaire;

4/ (...).

.../...

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

1. Le texte en projet est imprécis sur plusieurs points. Ainsi, l'article 1^{er} du projet fait mention de la conclusion d'"une convention" et le fonctionnaire délégué a confirmé qu'il est envisagé de ne conclure qu'une seule convention avec une association de dispensateurs de soins. Or, les articles 10, § 1^{er}, et 11, § 1^{er}, du projet font mention de "conventions (visées dans l'arrêté)", ce qui semble indiquer qu'il peut en être conclu plusieurs. Quoi qu'il en soit, on n'aperçoit pas si effectivement il ne peut être conclu qu'une seule convention, valant pour tout le territoire, ou s'il est possible d'en conclure plusieurs (par exemple, par communauté). Il y aurait lieu de clarifier le texte du projet sur ce point.

Cette ambiguïté est encore renforcée par le fait que le projet ne définit pas les parties contractantes de manière cohérente. Ainsi, diverses dispositions du projet mentionnent l'association ou les associations de dispensateurs de soins comme partie contractante, alors que les articles 9 et 10 font mention du ou des pouvoir(s) organisateur(s) avec le(s)quel(s) la convention est conclue. Par contre, l'article 11, § 2, du projet donne à penser que la convention est conclue avec des "équipes scientifiques". Le texte du projet gagnerait en clarté s'il utilisait une terminologie plus uniforme.

2. Certaines parties du texte en projet se basent sur des notions trop générales ou vagues et manquent de ce fait également de précision. Ainsi, l'article 10, § 6, du projet prévoit que les demandes qui ne satisfont pas aux dispositions de cet article ne sont pas recevables. Pareille sanction implique que les obligations inscrites à l'article 10 du projet soient définies avec la clarté requise. Or, tel n'est pas toujours le cas. Ainsi, les demandes doivent comprendre une description "complète du projet global, qui est représentatif pour tout le territoire de la Belgique", ainsi que "(les) données juridiques nécessaires", mais le projet ne précise pas ce qu'il faut entendre par là. On n'aperçoit pas non plus quelle instance appréciera si les éléments ainsi prescrits sont présents et si la demande est dès lors complète et, d'une manière plus générale, si les prescriptions de l'article 10 du projet sont respectées. Il s'impose, pour la sécurité juridique, d'également clarifier le texte du projet sur ces points.

.../...

3. La division de divers articles du projet en alinéas manque particulièrement de clarté, avec toutes les conséquences négatives que cela comporte pour la sécurité juridique.

EXAMEN DU TEXTE

Intitulé

Compte tenu du fait que le texte en projet ne trouve pas de fondement juridique dans l'article 56, § 2, alinéa 1^{er}, 1/, de la loi coordonnée, mais dans l'article 56, § 2, alinéa 1^{er}, 3/, de cette loi, on supprimera dans l'intitulé du projet les mots "et expérimentaux".

Préambule

Dès lors que le régime en projet trouve un fondement juridique dans l'article 56, § 2, alinéa 1^{er}, 3/, de loi coordonnée, et non dans l'article 56, § 2, alinéa 1^{er}, 1/, de la loi, on écrira à la fin du premier alinéa du préambule du projet "..., notamment l'article 56, § 2, alinéa 1^{er}, 3/, remplacé par la loi du 10 août 2001;".

Article 1^{er}

L'article 1^{er}, alinéa 2, du projet prévoit que la convention "a trait au territoire belge". L'article 11, § 1^{er}, fait état "des trois régions du pays". Le champ d'application territorial des dispositions en projet devrait être défini d'une manière plus uniforme.

Article 2

Les différents éléments de l'énumération à l'article 2 du projet doivent commencer par une minuscule et non par une majuscule.

.../...

Article 3

1. Dans le texte néerlandais de l'article 3, alinéa 1^{er}, du projet, mieux vaudrait utiliser le terme "lastenboek" au lieu des mots "het bestek en de voorwaarden". Dans le texte français, les mots "le cahier des charges" pourront alors être maintenus.

2. Dans les textes normatifs continus, il n'y a pas lieu d'utiliser le symbole ISO "EUR", mais il faut écrire "euros". La formulation de l'article 3, alinéa 2, ainsi que celle de l'article 8, alinéa 1^{er}, seront dès lors adaptées.

Article 4

1. La définition de la notion d'"association de dispensateurs de soins" devrait figurer dans un nouvel article 2.

2. Dans un souci de lisibilité, on écrira: "... qui collaborent de façon active, dans le cadre des associations scientifiques auxquelles ils sont liés et auxquelles sont également associés un ou plusieurs ...".

Article 6

1. Une division d'un article en paragraphes n'est pas recommandée lorsque chaque paragraphe ne comporte qu'un seul alinéa et que cette division ne peut contribuer à une présentation plus claire de l'article divisé. La division en paragraphes de l'article 6 du projet doit par conséquent être supprimée. La même observation vaut à l'égard de l'article 11.

2. L'article 6 fait mention du "programme visé à l'article 2" et du "programme de qualité décrit dans l'article 2". Comme l'a confirmé le fonctionnaire délégué, l'intention est de se référer au "projet visé à l'article 2". Mieux vaudrait dès lors utiliser chaque fois cette dernière formulation ¹.

Article 7

1. Selon l'article 7, alinéa 1^{er}, du projet, la durée de la convention est de "5 (lire: cinq ans) au maximum", ce qui implique que la durée peut également être inférieure à cinq ans. Or, l'article 7, alinéa 2, mentionne "les deux premières années de la convention", alors que l'article 7, alinéa 4, porte "les trois années suivantes", ce qui semble indiquer que la durée de cinq ans est un délai fixe. Les différents alinéas de l'article 7 manquent de cohérence sur ce point et devront être adaptés en optant de manière formelle soit pour un délai maximum, soit pour un délai fixe de cinq ans.

2. La fin de l'article 7, alinéa 3, du projet, serait mieux rédigée comme suit "Ce rapport dresse l'état de la situation de ce qui a été fait à cette date en matière d'enregistrement et de formation dans le domaine du cancer du rectum".

3. On n'aperçoit pas la portée de la dernière phrase de l'article 7, alinéa 5, du projet ("Ces propositions seront considérées comme des recommandations de qualité"). On ne distingue notamment pas la teneur des recommandations concernées, la finalité qu'elles poursuivent, les conséquences de leur non-respect ni comment elles se situent par rapport aux "recommandations" dites "de bonne pratique médicale", auxquelles s'appliquent les règles de procédure visées à l'article 73, §§ 2 et 3, de la loi coordonnée. Il faudra préciser le texte du projet sur ce point.

⁽¹⁾ Si l'observation 1 relative à l'article 4 du projet est retenue, la référence à l'article 2 devra évidemment être adaptée.

Article 8

1. Contrairement à ce qu'indique l'article 8, alinéa 1^{er}, du projet, il ne s'agit pas "(des) dépenses estimées de la convention conclue sur la base du présent arrêté", mais - comme l'a confirmé le fonctionnaire délégué - de l'"intervention", qui ne peut excéder les montants visés. La formulation de l'article 8, alinéa 1^{er}, du projet devra être adaptée en ce sens.

2. L'abréviation "PACS-software", à l'article 8, alinéa 1^{er}, du projet doit s'écrire en toutes lettres, d'autant que sa portée exacte ² peut prêter à équivoque.

Article 10

1. À la fin du texte néerlandais de l'article 10, § 1^{er}, du projet, on écrira "... binnen een maand na de inwerkingtreding van dit besluit" au lieu de "... binnen de maand na het van kracht worden van dit besluit".

2. En ce qui concerne différentes subdivisions de l'article 10 du projet, on se reportera aux observations générales formulées dans le présent avis.

Article 11

1. La phrase introductive de l'article 11, § 1^{er}, du projet devra préciser ce qu'il faut comprendre par les mots "demande conforme".

2. Toujours dans la phrase introductive de l'article 11, § 1^{er}, on fera mention du "budget visé à l'article 8" au lieu du "budget prévu à l'article 7".

(2) "PACS-software", peut signifier "*Picture archiving and communication system*", mais également "*Programmable automation controllers software*".

3. Par souci de sécurité juridique, il faudrait mentionner l'instance qui jugera quels candidats répondent le mieux aux critères de sélection, énumérés à l'article 11, § 1^{er}.

4. À propos de l'article 11, § 2, on se reportera également aux observations générales formulées sous le point 1.

5. Alors que la phrase introductive de l'article 11, § 1^{er}, mentionne les "trois régions du pays", l'article 11, § 2, fait état des "chiffres de population des trois communautés", ce qui laisse penser que différentes conventions sont possibles (voir l'observation générale sous le point 1). En outre, on peut se demander si le critère visé, qui consiste à prendre en compte le nombre d'habitants, peut être déterminé d'une manière suffisamment précise s'il est lié à la notion de "communauté".

Article 12

L'article 12 du projet prévoit que le ministre compétent peut formuler des "propositions en vue d'une meilleure approche et prise en charge du cancer du rectum". On n'aperçoit pas le rapport entre ces "propositions" et la demande de modification de la nomenclature des prestations de santé que le ministre concerné peut formuler en application de l'article 35, § 2, 2/, de la loi coordonnée. L'ambiguïté qui résulte de ce fait du projet doit être éliminée.

Article 13

À moins qu'un motif spécifique ne justifie de déroger au délai habituel d'entrée en vigueur des arrêtés, il y aura lieu d'omettre l'article 13 du projet. En effet, l'entrée en vigueur immédiate du régime en projet a pour effet que le délai d'un mois dans lequel l'intervention concernée peut être sollicitée prend cours immédiatement, ce qui n'est pas recommandable. Si l'article 13 est omis, on modifiera la numérotation de l'article 14.

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	conseillers d'État,
	M. RIGAUX, M. TISON,	assesseurs de la section de législation,
Madame	A. BECKERS,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME